

LAGUTSKOTTETS BETÄNKANDE nr 26/1978-79  
med anledning av landskapsstyrelsens fram-  
ställning till Landstinget med förslag till  
landskapslag angående ändring av landskaps-  
lagen om tillämpning i landskapet Åland av  
vissa i riket gällande författningar rörande  
livsmedel.

Med anledning av ovannämnde framställning, varöver Landstinget in-  
begärt lagutskottets utlåtande, får utskottet, som i ärendet hört  
lantrådet Folke Woivalin, värdsamt anföra följande.

Lagutskottet har insåg omfattat landskapsstyrelsens framställning  
i ärendet och endast noterat att 18 c § i rikets livsmedelsför-  
ordning, (sådan stadgandet lyder i förordning av den 18 mars 1977  
(FFS 297/77) stipulerar, att texter på livsmedelsförpackningar  
skall, enligt huvudregeln vara avfattade på både svenska och finska  
samt på enspråkiga orter åtminstone på ortens språk. Detta stad-  
gande i livsmedelsförordningen tillämpas emellertid först från och  
med den 1 oktober 1980 enligt förordning av den 7 oktober 1977  
(FFS 721/77) varför den föreslagna ändringen av 2 § i föreliggande  
lag kan anses motiverad. I övrigt har lagutskottet endast företagit  
två redaktionella ändringar i lagtexten.

Med hänvisning till det anförda får lagutskottet värdsamt föreslå

att Landstinget måtte antaga lagför-  
slaget med följande ändringar:

1 §

Utöver vad beträffande den allmänna hälsovården och bedrivande  
av näring annorstädes är stadgat skall vid tillverkning och annan  
hantering av livsmedel följande i riket utfärdade författningar,  
med nedan i denna lag angivna avvikelser, äga tillämpning i land-  
skapet Åland:

- - - - -  
17a) handels- och industriministeriets beslut den 11 november 1977  
om djupfrysta, frysta och frusna livsmedel (FFS 798/77),  
- - - - -

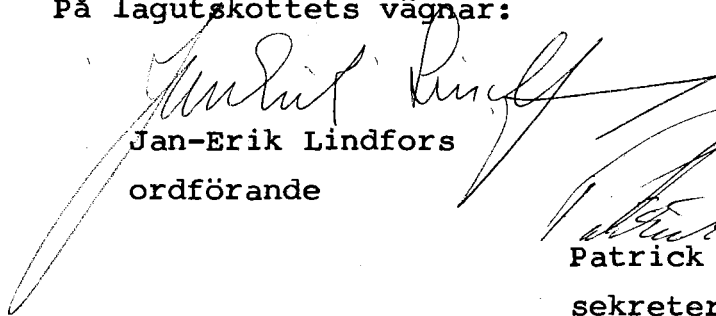
2 §

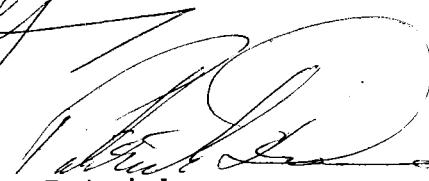
Föreskrivs i någon av de i 1 § 1 mom. nämnda författningarna  
att livsmedel, som saluförs i landet skall vara försedda med  
bruksanvisning, beskrivning eller benämning avfattad på ettdera

eller bägge av landets båda språk eller åtminstone på finska språke  
skall, såvitt icke arten och användningen av ifrågavarande vara  
på annat sätt tydligt framgår från dess minutförsäljningshölje,  
för vara som saluförs inom landskapet Åland gälla att samma text  
skall vara avfattad åtminstone på svenska språket.

- - - - -  
Mariehamn den 8 mars 1979.

På lagutskottets vägnar:

  
Jan-Erik Lindfors  
ordförande

  
Patrick Donner  
sekreterare

Närvarande i utskottet: ordföranden Lindfors, viceordföranden Ander  
son, ledamöterna Roald Karlsson och Erik Sundberg samt ersättaren  
Öberg.